

Directorio de atención de personas transgénero

Índice

Atención primaria, salud preventiva y problemas de salud especiales	2
Terapia hormonal - Modelo de consentimiento informado	4
Salud conductual	5
Estética	6
Terapia de reafirmación de género: fisioterapia, voz	7
Servicios quirúrgicos y recuperación	8
Información general para pacientes y familias	10

Para darles más opciones de atención a nuestros pacientes, es posible que en este directorio se incluyan proveedores que no son empleados de Carle. Esos proveedores se ofrecieron como recursos voluntarios para nuestra comunidad, y Carle no los controla, examina ni revisa. Los proveedores pueden solicitar que se los agregue a este directorio comunicándose por correo electrónico a Carle.Experience@carle.com.

Atención primaria, salud preventiva y problemas de salud especiales

Atención primaria:

Atención primaria general, evaluaciones de salud preventiva, PrEP (profilaxis de preexposición para el VIH), dermatología básica y cuidado del acné

Carle Health le permite acceder a los proveedores de atención primaria de toda el área central de Illinois. Les exigimos que atiendan a las personas de manera respetuosa e inclusiva en cuanto al género. Visite carle.org/find-a-doctor para buscar un proveedor de atención primaria cerca de su área.

Los proveedores de atención primaria que aparecen a continuación ofrecen algunos servicios de reafirmación de género además de la atención primaria general.

Carle Champaign on Curtis Adult Medicine (Medicina para Adultos)

Pete Yunyongying, MD*
1701 W. Curtis Rd., Champaign, IL, 61822
Tel.: (217) 365-6207

Carle Urbana Family Medicine Residency Clinic (Medicina Familiar)

Christopher Veal, MD*
601 W. University Ave., Urbana, IL, 61801
Tel.: (217) 383-3170

Carle Olney Family Medicine and OB-GYN (Medicina Familiar, Ginecología y Obstetricia)

Paige Clayton, MD*
363 N. West St., Olney, IL, 62450
Tel.: (618) 392-9400

Carle Mobile Health Clinic (Clínica de salud móvil)

Atención sin cita previa en medicina familiar. Se prestan servicios a las comunidades de los condados de Champaign*, McLean y Vermilion. Vea los próximos horarios y ubicaciones en carle.org/MobileHealthClinic.
Tel.: (217) 365-7928

Otros proveedores de la comunidad:

HSHS Mattoon Family Medicine (Medicina Familiar)

Bernie Rancho, MD*
101 Coles Centre Dr. 100, Mattoon, IL, 61938
Tel.: (217) 234-5110

Bloomington Primary Care (Atención Primaria)

Adam Houghton, MD*
Katelynne Sitton, APRN*
9 Heartland Dr., Bloomington, IL, 61704
Tel.: (309) 663-7642

Grounded Serpent Family Practice (Medicina Familiar)

Katie Brown, MD
Visitas virtuales y domiciliarias en el área de Champaign-Urbana.
Sitio web: gsdpc.com

Integrated Wellness

Kiryn Evans, FNP-C*
8305 N. Allen Rd., Suite 7, Peoria, IL, 61615
Tel.: (217) 491-0355

Positive Health Solutions

Lynessa Alonso, MD*
Ashley Fischer, MD*
Amy Gregory, APN*
Ron Lombard, DPN, APN*
222 NE Monroe St., Suite 904, Peoria, IL, 61602
Tel.: (309) 671-8457

Urología:

Problemas urinarios, examen de próstata

Carle Urbana South Clinic Urology (Urología)

Michelle Dellorso, APRN*
601 W. University Ave., Urbana, IL, 61801
Tel.: (217) 383-3160

Ginecología y obstetricia:

Problemas menstruales/supresión menstrual; exámenes de salud preventiva de cuello uterino, útero, ovarios

Carle Urbana South Clinic OB-GYN (Ginecología y Obstetricia)

Jeremy Johnson, MD, FACOG*
Catherine Keller, MD*
I. Olusayo Oshogwemoh, DO, FACOG*
601 W. University Ave., Urbana, IL, 61801
Tel.: (217) 383-3140

Carle Nurse Midwives (Enfermería Obstétrica)

Stephanie Gordon, CNM*
Vanessa Grafton, CNM*
Hannah Lake-Rayburn, CNM*
Carissa Swiatek, CNM*
611 W. Park St., Lower Level, Urbana, IL, 61801
Tel.: (217) 383-6434

Carle OB-GYN Residency Clinic* (Ginecología y Obstetricia)

611 W. Park St., Lower Level, Urbana, IL, 61801
Tel.: (217) 383-3140, opción n.º 4

Carle Champaign on Curtis Gynecology (Ginecología)

Beverly London, MD*
1701 W. Curtis Rd., Champaign, IL, 61822
Tel.: (217) 365-6208

Carle Mattoon on Hurst OB-GYN (Ginecología y Obstetricia)

Jeremy Johnson, MD, FACOG*
Stephanie Gordon, CNM*
Vanessa Grafton, CNM*
2512 Hurst Dr., Mattoon, IL, 61938
Tel.: (217) 258-5900

Carle Rantoul

Vanessa Grafton, CNM*
1540 E. Grove St., Rantoul, IL, 61866
Tel.: (217) 893-7700

Carle Olney Family Medicine and OB-GYN (Medicina Familiar, Ginecología y Obstetricia)

Paige Clayton, MD*
363 N. West St., Olney, IL, 62450
Tel.: (618) 392-9400

Otros proveedores de la comunidad:

Affinity Women's Health Care (Salud de la Mujer)

Susan Catt, MD*
5401 N. Knoxville Ave., Suite 304, Peoria, IL, 61614
Tel.: (309) 966-3862

Christie Clinic OB-GYN (Ginecología y Obstetricia)

Lindsay Bustle, CNM*
Laura Harriger, APRN*
Tamara Helfer, MD*
Cathy Hinton, CNM*
Laura Muehling, CNM*
Sarah Shoemaker, CNM, DNP*
Annelise Smith, CNM*
101 W. University Ave., Champaign, IL, 61820
Tel.: (217) 366-1255

HSHS Mattoon Family Medicine (Medicina Familiar)

Bernie Rancho, MD*
101 Coles Centre Dr. 100, Mattoon, IL, 61938
Tel.: (217) 234-5110

Bloomington Primary Care (Atención Primaria)

Adam Houghton, MD*
Katelynne Sitton, APRN*
9 Heartland Dr., Bloomington, IL, 61704
Tel.: (309) 663-7642

Dermatología:

Otros proveedores de la comunidad:

Christie Clinic Dermatology (Dermatología)

Caitlyn Foote, MD*
Eleni Moraites, MD*
101 W. University Ave., Champaign, IL, 61820
Tel.: (217) 366-1248

Terapia hormonal - Modelo de consentimiento informado

Terapia hormonal de reafirmación de género:

Carle Champaign on Curtis Adult Medicine (Medicina para Adultos)

Pete Yunyongying, MD*
1701 W. Curtis Rd., Champaign, IL, 61822
Tel.: (217) 365-6207

Carle Champaign on Curtis Gynecology (Ginecología)

Beverly London, MD
1701 W. Curtis Rd., Champaign, IL, 61822
Tel.: (217) 365-6208

Carle Urbana Family Medicine Residency Clinic (Medicina Familiar)

Christopher Veal, MD*
601 W. University Ave., Urbana, IL, 61801
Tel.: (217) 383-3170

Carle Olney Family Medicine and OB-GYN (Medicina Familiar, Ginecología y Obstetricia)

Paige Clayton, MD*
363 N. West St., Olney, IL, 62450
Tel.: (618) 392-9400

Carle Urbana South Clinic OB-GYN (Ginecología y Obstetricia)

Catherine Keller, MD*
601 W. University Ave., Urbana, IL, 61801
Tel.: (217) 383-3140

Otros proveedores de la comunidad:

Grounded Serpent Family Practice (Medicina Familiar)

Katie Brown, MD
Visitas virtuales y domiciliarias en el área de Champaign-Urbana.
Sitio web: gsdpc.com

Integrated Wellness

Kiryn Evans, FNP-C*
8305 N. Allen Rd., Suite 7, Peoria, IL, 61615
Tel.: (217) 491-0355

Positive Health Solutions

Lynessa Alonso, MD*
Ashley Fischer, MD*
Amy Gregory, APN*
Ron Lombard, DPN, APN*
222 NE Monroe St., Suite 904, Peoria, IL, 61602
Tel.: (309) 671-8484

Planned Parenthood of Illinois

Bloomington, Champaign, Decatur, Peoria, Springfield
Tel.: (877) 200-7745
PlannedParenthood.org/Planned-Parenthood-Illinois

Christie Clinic Endocrinology (Endocrinología)

Surina Kumar, MD
1801 W. Windsor Rd., Champaign, IL, 61822
Tel.: (217) 366-4407

HSHS Mattoon Family Medicine (Medicina Familiar)

Bernie Rancho, MD
101 Coles Centre Dr. 100, Mattoon, IL, 61938
Tel.: (217) 234-5110

Elliott Counseling Group

Taysha Ryan, APRN
105 8th St., Mattoon, IL, 61938
309 W. Clark St., Champaign, IL, 61820
Tel.: (217) 398-9066

Bloomington Primary Care (Atención Primaria)

Adam Houghton, MD*
Katelynne Sitton, APRN*
9 Heartland Dr., Bloomington, IL, 61704
Tel.: (309) 663-7642

Terapia de supresión puberal:

Otros proveedores de la comunidad:

Positive Health Solutions

Lynessa Alonso, MD*
Ashley Fischer, MD*
222 NE Monroe St., Suite 904, Peoria, IL, 61602
Tel.: (309) 671-8484

Gender Development Program (Programa de Desarrollo de Género) de Lurie Children's Hospital

Chicago, IL
LurieChildrens.org/en/Specialties-Conditions/Gender-Identity-Children
Tel.: (800) 543-7362

Washington University Transgender Center

St. Louis, MO
StLouisChildrens.org/Conditions-Treatments/Transgender-Center
Tel.: (800) 678-5437

Salud conductual

Psicoterapia:

Asesoramiento presencial o virtual para problemas de salud mental, por ejemplo, disforia de género, ansiedad y depresión

Carle Behavioral Health – Psychology (Psicología)

Maggie Johnson, LCSW
Jeanie Mickelsen, LCPC*
Beth Wagner, LCPC, ATR*
1802 S. Mattis Ave., Champaign, IL, 61821
Tel.: (217) 365-2855

Carle Champaign on Curtis Family Medicine (Medicina Familiar)

Jacqueline Henrichs, LCSW
Terapia a corto plazo, junto con servicios de atención primaria.
1701 W. Curtis Rd., Champaign, IL, 61822
Tel.: (217) 365-6201

Carle BroMenn Behavioral Health (Salud Conductual)

Paula Allee-Smith, PhD*
Sherry Brendalen, LCPC*
Cheri Miller, PsyD
Jody Poultney, LCSW*
J (Judy) Ronan Woodburn, PhD
3024 E. Empire St., Bloomington, IL, 61704
Tel.: (309) 556-7800

Carle Mattoon on Hurst

Krista Taylor, LCPC*
2512 Hurst Dr., Mattoon, IL, 61938
Tel.: (217) 258-5900

Carle Behavioral Health – Methodist (Salud Conductual)

Lori Mayo, LCSW*
Michelle Valentine, LCSW*
Methodist Atrium
900 Main St., Suite 400, Peoria, IL, 61602
Tel.: (309) 672-3100

Carle Health Methodist Hospital
221 NE Glen Oak Ave., 7 West, Peoria, IL, 61636
Tel.: (309) 672-5609

Otros proveedores de la comunidad:

Keri Powell Therapy

Diane Alexander, PsyD
Anna Asplund, LCSW*
Logan Lehmann, LSW
Ashley Lucas, LCSW
James Wachtel, LCPC
2125 S. Neil St., Champaign, IL, 61820
41 E. University Ave., Suite 301, Champaign, IL, 61820
Tel.: (217) 352-0200

Nicholas Bridgett, LCSW

209 W. University Ave., #101, Champaign, IL, 61820
Tel.: (217) 417-6432

Elliott Counseling Group

Katrina Halfaker, LSW*
Tyler Koontz, LSW*
Maritza Rodriguez, LCSW* (habla español e inglés)
Molly McLay, LCSW* (solo virtual)
309 W. Clark St., Champaign, IL, 61820
Tel.: (217) 398-9066

Birch Tree Counseling and Consulting, LLC

Anita Hund-Wantland, PhD
2506 Galen Dr., Suite 103, Champaign, IL, 61821
Tel.: (217) 398-0744

Jane Reid, MSW

116 N. Chestnut St., Suite 214, Champaign, IL, 61820
Tel.: (217) 419-9852

Cooper Counseling

Mx Gabi Cooper, MSW, LCSW
1806 Woodfield Dr., Savoy, IL 61874
Tel.: (217) 607-7364

The Center for Youth and Family Solutions

Jessica Bell, MSW*
1315A Curt Dr., Champaign, IL, 61821
Tel.: (217) 352-5179

Jordan Schaefer, MSW*

502 S. Morris Ave., Bloomington, IL, 61701
Tel.: (309) 820-7616

Two Roads Wellness Clinic

Tywon Gouard, LPC
3545 N. Vermilion St., Danville, IL, 61832
Tel.: (217) 651-6801

Balanced LLC

Amy Braman, LCSW*
100 Hillcrest Dr., Suite C, Washington, IL, 61571
Tel.: (309) 444-2800

Rena Miller Counseling, PLLC

Rena Miller, MFT, LCPC*
7501 N. University St., Suite 131, Peoria, IL, 61614
Tel.: (309) 306-1173

Salud conductual

Psiquiatría:

Administración de medicamentos psiquiátricos

Carle Behavioral Health – Psychiatry (Salud Conductual y Psiquiatría)

Lisa 'Annette' Ellingwood, APRN*
Mary Kiesewetter, APRN
Bradley Thompson, APRN
1802 S. Mattis Ave., Champaign, IL, 61821
Tel.: (217) 365-2855

Carle BroMenn Behavioral Health (Salud Conductual)

Kristin Paul, NP
3024 E. Empire St., Bloomington, IL, 61704
Tel.: (309) 556-7800

Carle Behavioral Health – Methodist (Salud Conductual)

Keila Sierra-Cintron, MD*
Carle Health Methodist Atrium
900 Main St., Suite 400, Peoria, IL, 61602
Tel.: (309) 672-3100

Carle Health Methodist Hospital
221 NE Glen Oak Ave., 7 West, Peoria, IL, 61636
Tel.: (309) 672-5609

Carle BroMenn Child Psychiatry (Psiquiatría Infantil)

Burgundy Johnson, DO*
Solo visitas virtuales.
Tel.: (309) 556-7800

Otros proveedores de la comunidad:

Elliott Counseling Group

Taysha Ryan, APRN
105 8th St., Mattoon, IL, 61938
309 W. Clark St., Champaign, IL, 61820
Tel.: (217) 398-9066

Estética: cuidado de la piel y eliminación de vello

Otros proveedores de la comunidad:

Christie Clinic Dermatology – Cosmetic Suite (Dermatología)

Stephanie Cwik, esteticista con licencia*
101 W. University Ave., Champaign, IL, 61820
Tel.: (217) 366-2600

Terapia de reafirmación de género

Fisioterapia:

Fisioterapia primaria y preventiva; terapia de disfunción vesical, intestinal y sexual para todos los géneros

Carle Urbana North Annex Therapy Services (Fisioterapia)

Chelsea Hartman, PT*
810 W. Anthony Dr., Urbana, IL, 61802
Tel.: (217) 383-3400

Otros proveedores de la comunidad:

Christie Clinic Physical Therapy, Pelvic Health PT (Fisioterapia, Fisioterapia de la zona pélvica)

Jasmine Evans, PT, DPT, WCS*
101 W. University Ave., Champaign, IL, 61820
108 Robinson St., Danville, IL, 61832
Tel.: (217) 366-1323

Entrenamiento de la voz:

Otros proveedores de la comunidad:

University of Illinois*

Audiology and Speech-Language Pathology Clinic
(Audiología y Patología del Lenguaje y del Habla)
Clarion Mendes, MA, CCC-SLP/L
2001 S. Oak St., Suite B, Champaign, IL, 61820
Tel.: (217) 333-2205
Miembro de WPATH

Illinois State University*

Eckelmann-Taylor Speech and Hearing Clinic
508 Dry Grove St., Normal, IL, 61761
Tel.: (309) 438-8641
Miembro de WPATH

Harmonic Speech Therapy (Terapia del Habla)

Courtney Pruitt, MS, CCC-SLP*
Solo visitas virtuales.
Tel.: (512) 649-4642

Servicios quirúrgicos y recuperación

Antes de autorizar una cirugía de reafirmación de género, las compañías de seguros suelen requerir cartas de apoyo de un médico prescriptor de hormonas y de uno o dos proveedores de salud mental. Los centros regionales importantes de Chicago, St. Louis y Iowa City también pueden pedir estas cartas antes de programar una consulta quirúrgica.

Cirugía superior de reafirmación de género:

Carle at The Fields Plastic and Reconstructive Surgery (Cirugía Plástica y Reconstructiva)

Victor Stams, MD
3105 Fields South Dr., Champaign, IL, 61822
Tel.: (217) 902-7527

Otros proveedores de la comunidad:

Rashid Plastic Surgery (Cirugía Plástica)

Khurram Rashid, MD*
804 W. Trailcreek Dr., Peoria, IL, 61614
Tel.: (309) 670-0700

Cirugía de feminización facial:

Carle at The Fields Plastic and Reconstructive Surgery (Cirugía Plástica y Reconstructiva)

Victor Stams, MD
3105 Fields South Dr., Champaign, IL, 61822
Tel.: (217) 902-7527

Carle at The Fields Oral and Maxillofacial Surgery (Cirugía Oral y Maxilofacial)

Ashley Manlove, DMD, MD
3105 Fields South Dr., Champaign, IL, 61822
Tel.: (217) 902-6637

Histerectomía de reafirmación de género:

Carle Urbana South Clinic OB-GYN (Ginecología y Obstetricia)

Jeremy Johnson, MD, FACOG
I. Olusayo Oshogwemoh, DO, FACOG
Catherine Keller, MD
601 W. University Ave., Urbana, IL, 61801
Tel.: (217) 383-3140

Otros proveedores de la comunidad:

Affinity Women's Health Care (Salud de la Mujer)

Susan Catt, MD
5401 N. Knoxville Ave., Suite 304, Peoria, IL, 61614
Tel.: (309) 966-3862

Carle OB-GYN Residency Clinic (Ginecología y Obstetricia)

611 W. Park St., Urbana, IL, 61801
Tel.: (217) 383-3140

Christie Clinic OB-GYN (Ginecología y Obstetricia)

Tamara Helfer, MD
101 W. University Ave., Champaign, IL, 61820
Tel.: (217) 366-1255

Rehabilitación posquirúrgica: terapia del suelo pélvico:

Carle Urbana North Annex Therapy Services (Fisioterapia)

Chelsea Hartman, PT
810 W. Anthony Dr., Urbana, IL, 61802
Tel.: (217) 383-3400

Otros proveedores de la comunidad:

Christie Clinic Physical Therapy, Pelvic Health PT (Fisioterapia, Fisioterapia de la zona pélvica)

Jasmine Evans, PT, DPT, WCS
101 W. University Ave., Champaign, IL, 61820
108 Robinson St., Danville, IL, 61832
Tel.: (217) 366-1323

Rehabilitación posquirúrgica: terapia de linfedema:

Carle Foundation Hospital

Patricia Fairchild, OT
611 W. Park St., Urbana, IL, 61801
(217) 383-3360

Centros regionales que ofrecen una variedad completa de cirugías de reafirmación de género:

Affirm (Reafirmación de Género)

Rush University Medical Center
Chicago, IL
Tel.: (833) 624-5428
rush.edu/LGBTQ

Gender Pathways

Northwestern Medicine
Chicago, IL
Tel.: (312) 926-5946
nm.org/GenderPathways

Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, Queer, and Questioning (LGBTQ) Clinic – Scott Blvd.

University of Iowa Hospitals and Clinics
Iowa City, IA
Tel.: (319) 467-6789
uihc.org/LGBTQ

Spectrum Gender Affirming Surgery (Cirugía de Reafirmación de Género)

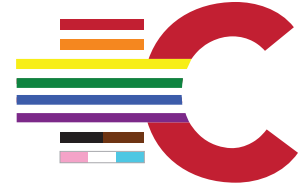
University of Illinois – Chicago

Chicago, IL
Tel.: (312) 355-6600
hospital.uillinois.edu/primary-and-specialty-care/surgical-services/gender-affirming-surgery

Washington University Transgender Center

St. Louis, MO
Tel.: (314) 362-3500
physicians.wustl.edu/specialties/lgbtq-health/washington-university-transgender-center

Información general para pacientes y familias



Estándares de atención para los proveedores que aparecen en este directorio

Los proveedores que aparecen en este directorio se comprometen a cumplir con los estándares de atención de Carle para personas transgénero, lo que significa, en parte, que reconocen y respetan su identidad. También aceptan recibir capacitación adicional sobre atención respetuosa para personas LGBTQ+. Nos comprometemos a brindar una atención de reafirmación. Recuérdenos su nombre y sus pronombres si no los usamos bien. Nuestro deseo, y nuestro deber, es hacerlo bien.

Exámenes de salud preventiva para pacientes con diversidad de género

Si tiene una parte del cuerpo o un órgano en particular y, por otro lado, cumple con los criterios, se le deben realizar los exámenes de salud preventiva habituales. Por ejemplo, los hombres trans que tienen cuello uterino se deben realizar pruebas de Papanicoláu a partir de los 21 años. Las mujeres trans deben hablar con su proveedor sobre los exámenes de próstata a partir de los 55 años. Puede confiar en los proveedores de este directorio para que realicen los exámenes con la sensibilidad que merece.

Atención fuera del entorno tradicional de Carle

Carle Mobile Health Clinic presta servicios de atención primaria asequibles y no urgentes a los vecindarios de los condados de Champaign, McLean y Vermilion, incluidos el manejo de afecciones crónicas y la educación sobre estas, el tratamiento de enfermedades agudas, la atención de bienestar y los análisis de laboratorio. Visite carle.org/MobileHealthClinic o llame al (217) 365-7928 para conocer los horarios y las ubicaciones de su área.

Carle y muchos otros proveedores que figuran en este directorio también ofrecen **visitas virtuales** para algunos tipos de atención, que le permiten ver y oír a su proveedor de Carle desde cualquier lugar (por ejemplo, por computadora o por teléfono). Consulte con el proveedor para saber si las visitas virtuales pueden ser adecuadas para usted.

Atención de jóvenes con diversidad de género

Algunos de los proveedores que aparecen en este directorio les recetarán a los jóvenes terapias con medicamentos para reafirmación de género, como terapia hormonal (GAHT) y terapia de supresión puberal (bloqueadores puberales). Por otra parte, pueden remitirlos a un especialista para que reciban estas terapias. Los jóvenes menores de 18 años requieren el consentimiento de los padres para recibir la terapia GAHT y los bloqueadores puberales. Según las leyes de Illinois, los jóvenes de 12 años o más tienen derecho a mantener la confidencialidad de las conversaciones con los proveedores de atención médica [leyes 410 ILCS 210, 405 ILCS 5, PA 102-0685].

Actualización de las preferencias de género y de nombre en la historia clínica electrónica

Los pacientes de Carle pueden actualizar su nombre e identidad de género cuando quieran a través del portal de pacientes MyCarle. Inscríbase para acceder a MyCarle.com o descargue la aplicación en su teléfono. Una vez que ingrese en el portal, vaya a "Account Settings" (Configuración de la cuenta) y, con la flecha derecha, a "Personal Information" (Información personal).

Para los familiares y seres queridos de las personas con diversidad de género

Para quienes tienen un ser querido transgénero o con diversidad de género, este puede ser un cambio confuso y complicado en su vida y en la vida de las personas a su alrededor. Muchos seres queridos de personas con diversidad de género experimentan diversas emociones, como un choque emocional, dolor e incluso ira. Es normal sentir confusión y conflicto ante la pérdida de la identidad anterior de su ser querido mientras se adapta a la nueva.

Carle y los terapeutas mencionados en este directorio se complacerán en ayudarle a resolver estas emociones, que, a su vez, le permitirán aceptar más plenamente la nueva identidad de su ser querido. También puede hablar con el proveedor de atención primaria para que lo remita al servicio de salud conductual de Carle o hablar con un trabajador social en el consultorio del proveedor de atención primaria para que lo ayude a contactar a un terapeuta local.

Línea directa de salud mental/contra el suicidio

Llame o envíe mensajes de texto o de chat al 988. Este número de tres dígitos les ofrece (a usted o a sus seres queridos) acceso las 24 horas del día, los 7 días de la semana, a asesores capacitados en crisis que ayudan a las personas con tendencias suicidas, consumo de sustancias y/o crisis de salud mental, o con cualquier otro tipo de malestar emocional. También es posible llamar al 988 si les preocupa un ser querido que necesita apoyo en momentos de crisis.

El 988 no envía la geolocalización a la policía ni a los EMS. Si la vida de una persona está en peligro inmediato, llame al 911.

Información financiera

Se recomienda que se comunique con su compañía de seguros para verificar la cobertura antes de las visitas programadas. En cualquier momento, puede obtener una estimación de los servicios futuros de Carle; para ello, comuníquese con el departamento de Servicios Financieros para Pacientes (Patient Financial Services) al (888) 712-2753, visite una de nuestras oficinas de Servicios Financieros para Pacientes o use nuestra herramienta en línea. Visite carle.org/patients-visitors para obtener más información.

Cartas de certificación para cirugía

Para autorizar una cirugía de reafirmación de género, las compañías de seguros suelen requerir cartas de apoyo de un médico prescriptor de hormonas y de uno o dos proveedores de salud mental. Los proveedores mencionados en este directorio pueden ayudarle con dichas cartas. Los centros regionales importantes de Chicago, St. Louis y Iowa City también pueden pedir estas cartas antes de programar una consulta quirúrgica.

Escuchamos.

Queremos resolver los problemas o transmitir nuestras felicitaciones lo antes posible. Si tiene preocupaciones o cumplidos por la atención que recibe a través de Carle, comuníquese con el departamento de Relaciones con los Pacientes (Patient Relations) de Carle.

En las áreas de Bloomington-Normal, Champaign-Urbana y Olney, llame al (217) 326-8560 o al (855) 665-8252 (llamada gratuita), o envíe un correo electrónico a Patient.Relations@carle.com.

En el área metropolitana de Peoria, llame al (309) 672-5529 o envíe un correo electrónico a Patient.Advocates@carle.com.

DISCRIMINATION IS AGAINST THE LAW.

Carle Health complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Carle Health does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Carle Health provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:

- Qualified sign language interpreters
- Written information in other formats (*large print, audio, accessible electronic formats*)

Carle Health provides free language services to people whose primary language is not English, such as:

- Qualified interpreters
- Information written in other languages.

If you need these services, contact Carle interpreter services at (217) 326-0340.

If you believe that Carle Health has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with: Carle Patient Relations at (217) 326-8560 or toll free (855) 665-8252, by email at patient.relations@carle.com or by mail at Carle Health, Attention: Patient Relations, 611 W. Park Street, Urbana, IL 61801. If you need help filing a grievance, Patient Relations is available to help you, M-F 8am-5pm. You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building, Washington, D.C. 20201, (800) 368-1019 or (800) 537-7697 (TDD). Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

SPANISH

ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-217-383-2543.

CHINESE (MANDARIN)

注意: 如果您使用繁體中文, 您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-217-383-2545.

VIETNAMESE

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-217-383-2546.

KOREAN

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-217-383-2547 번으로 전화해 주십시오.

TAGALOG

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-217-326-0340.

RUSSIAN

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-217-326-0340.

ARABIC

ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 1-217-326-0340

FRENCH

ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-217-383-2544.

POLISH

UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 1-217-326-0340.

ITALIAN

ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero 1-217-326-0340.

GERMAN

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-217-326-0340.

HINDI

ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-217-326-0340. पर कॉल करें।

GUJARATI

સુચના: જો તમે ગુજરાતી બોલતા હો, તો નિ:શુલ્ક ભાષા સહાય સેવાઓ તમારા માટે ઉપલબ્ધ છે. ફોન કરો 1-217-326-0340.

URDU

خبردار: اگر آپ اردو بولتے ہیں، تو آپ کو زبان کی مدد کی خدمات مفت میں دستیاب ہیں۔ کال کریں 1-217-326-0340

GREEK

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν μιλάτε ελληνικά, στη διάθεσή σας βρίσκονται υπηρεσίες γλωσσικής υποστήριξης, οι οποίες παρέχονται δωρεάν. Καλέστε 1-217-326-0340.